

4-303

美國陸軍中校史威來著

袁進榮譯

一個新的戰爭兵器

# 軍事情報



軍事圖書社印行

美國陸軍中校史威來著  
袁進榮譯

一個新的戰爭兵器

軍  
事  
情  
報

軍用圖書社印行

中華民國二十五年十二月印行

軍事情報 (一冊)

定價

原著者 美國陸軍上校、史威來

編譯者 袁進 榮

發行人 劉維 漢

印刷者兼 軍用圖書社

中山東路二二三二號

總發行所 南京軍用圖書社  
分發行所 各埠軍用圖書社

版權所有  
翻印必究

## 原序

本書各章，是想對軍事情報這件事，加以一個簡單的分析。這完全根據我個人的經驗，觀察和研究而得來的。

本書的內容，並不是軍事情報的一些規則或歷史。它祇是包含我對軍事情報的意見，結論和演譯；活動的範圍，和在軍事機構中的位置而已。我認為無論在平時，或戰時，它都是一個新工具，對國家都有相當的力量。

我可以胆敢的說一句；再沒有那一種東西，使人們對軍事情報的不理解和神秘了。因此；當我着手寫這本書的時間，我就存着這樣的觀念：這本書的內容，是為着對軍事組織不明白，而對軍事情報，發生興趣的人而寫的。我在這裏，絕對避免，使用種種技術上的名詞。

在戰爭中，每一個國民，都有被召集，而為祖國服務的機會。各個民眾，如果對於收集和應用敵人情報的方法，愈明瞭，那麼；這個國家的最後勝利，愈容易達到。

在平時來說；常備軍，國防軍和有組織的後備軍，是形成戰時軍隊的骨幹。因此；對軍事情報，無論那一方面的分析，都必須設法幫助這些軍隊的軍官。如果他們對每一種兵器，各個單位，各種工作，能夠得出一個基本的概念，會使他們盡量發揮戰爭的力量。對這些事情，愈明白愈好。

序

言

美國陸軍中校，史威來。

二

## 譯者序

理論是時代的反映。時代的轉變，使人間的理論，亦因之而轉變。人間各種理論的闡揚，更使時代加速度的前進。一而二，二而一，互為因果。

戰爭的理論，戰爭的方法，戰爭的範圍，也是一樣的。原始時代，使用刀槍矛劍，以後則有槍砲，近代則有唐克車，飛機，潛艦等。今次的歐戰，德國竟有所謂『水雷戰術』、『閃電戰略』等。另一方面，戰爭的範圍，大兵團的使用，各聯合兵種的應用，陸空的聯絡，都是以前所沒有的。

現代戰爭的工具，兵器，範圍，和戰爭所帶來的各種環境，已經不是一個指揮官的能力，所能應付的，他必須有大量的工作人員去協助他，方能完成他的使命，實現戰爭的目的。

在這些工作人員中，有所謂參謀人員者。他們負責計劃各種戰術上，戰略上的計劃，以適應指揮官的要求。在參謀人員中，有些是專門負責情報的。即普通之所謂情報官佐或情報員。他們負責對各級指揮官，供給各種的情報。戰鬥的目的。能否實現，大部份，是根據對敵情報的可靠性如何而決定。這裏，我們可以看見情報對軍事上的重要意義。

一八七〇—一八七一之普法戰爭，拿破崙三世以普魯士為小國，存輕侮之念，戰端

一開，連戰皆北，竟於搜丹一役，以帝王身份，變成俘虜。使法國不能不屈服，而作巴黎城下之盟。普國的勝利，人皆歸功于俾士麥的政略，毛奇的軍略，實在「密探王」斯蒂堡 (Stieber) 的功績，固不下于俾，毛二人。

當時普國為保障勝利計，首先，必須設法使法國在國際上陷于孤立地位，這時候，俄帝歷山二世，適到巴黎，參觀大博覽會，斯蒂堡遂使波蘭人倍利蘇茨基，伺俄皇由巴德，布洛尼納歸途中，狙擊俄皇，乘馬飲彈而倒，俄皇飽受虛驚，衣服遍染血跡，俄法同盟，因此而成割餅。普國第一步孤立法國的計劃，得以成功。斯氏乃繼進行第二步工作。最初斯氏募集美女百餘人，向法國東部軍隊駐在地的酒場，咖啡店，陸續送入。於美酒燈光下，施用種種手段，從駐守該處的將校士兵，刺探種種消息。次又募集美女千餘人，派至法國各地，以低廉的工資，於高級將校及官吏寄寓之旅館為「女招待」，或于新聞主筆，法律家，實業家，醫生，官吏的公館中為婢女。由此而向法國上流階級的寓所和家庭中，獲得種種重要的情報。其次，又募集若干大學畢業生，授以密探教育，訓練盜開鎖鑰，偽造他人筆跡等技術，特別重視其法語的流利，潛入法國上流社會，以低廉的俸給，負任各種任務。截至一八七〇年，派往法國工作的人員，已有三萬五千人的驚人數目。斯氏尚感不足，更以若干退伍士官，潛入法國各埠，開設書店，食物店，眼鏡公司等，偽裝商業，探刺軍事情報。實際上，在戰爭爆發以前，法國的一切，盡為普國所探得，勝敗之數，早已決定。難怪戰爭開始後，普國節節勝利，如入無人之

境，日俄戰爭前，日人遣派其陸軍士官，偽裝中國苦力，到大連，旅順一帶做工。那時候，在十個中國工人中，最低限度，有一個，是日本間諜。用這樣的方法，把旅順，大連等處，俄軍一切的設備，刺探無遺。探照燈的位置，主要運輸路線的所在地，水雷的佈置點，全爲日人所知道。因此；指示砲兵活動的各探照燈，在戰爭中，全爲日人所摧毀。日人軍艦，在向旅順五次大進攻中，祇有一艘軍艦，誤觸水雷沉沒。

軍事情報，在戰爭中，會發生怎樣的意義？從上面，可以得出一個很好的鐵證。

然而；軍事情報工作的歷史，實在太短少了。就以美國來說；直至一八八九年，國會才通過，派遣陸軍武官，往各國負責軍事情報工作。一個現代化的國家如美國，它的軍事情報工作，也只有五十年的歷史。其他各國可想而知。使軍事情報工作成爲一個有力的機構，還是第一次世界大戰後的事情。

抗戰後關於間諜工作等書，坊間已數見不少，專門討論軍事情報工作的，還未多見，這實在是一個缺陷。補救這個缺陷，是我着手翻譯這本書的動機。其次這本書有幾個好處：

第一，著者曾受高等軍事教育的訓練，並且是直接負責軍事情報工作的一個人。內容全是經驗談，因此，可以減少隔靴搔癢的毛病。

第二；本書內容由淺而深，既可作軍隊中負責諜報人員的參考，也可作一般對軍事情報，感覺有興趣者的入門書。



序 言

翻譯時，由於時間倉速，錯誤處，在所不免，希望讀者指正。

袁進榮誌于軍委會辦公廳。

中華民國廿九年二月

## 原著者畧歷

史威來 (w.c.Sweeney) 自一八九九年，即任美國陸軍中尉。他的足跡，幾遍全球。經過各種階級，而至于目前位置。一九一二年，畢業于美國路因陸軍軍官學校。Army Sch. of Line 一九一三年，畢業于參謀大學 (Army Staff College) 一九二〇年，陸軍大學。(Army bullege) 他曾經參加過非列賓戰爭，和墨西哥邊境的戰爭。美國參加歐戰後，他是第一軍官訓練團的教官。

一九一七年，史威來隨從美國遠征軍在法國工作。因為被各個高級參謀所賞識，他被派至巴勝將軍 (General Pershing) 的高級指揮部裏，負責軍事情報部的工作，並且是這個機構，開始組織時的負責人。由一九一七年七月至一九一八年八月間，他是軍事情報部中，郵電檢查部的負責人。在他任內，由於指揮的得宜，使軍人不能獲得任何的消息。這個工作，包含檢查新聞，信件，照片，電話，電報，無線電和其他交通機構，出版刊物和宣傳，并負責監督訪問團等。

當他負責郵電檢查部時，最初發起出版：星與紅紋報 (Stars and Stripes) 爲着深造起見，他曾經進法國來格士 (Langres) 高級參謀學校攻讀

一九一八年九月，他是第二十八師團的參謀主任，參加苗蕭 (Meuse-Argonne) 大進攻，直至安尼士 (Armistise) 之役爲止。直到一九一九年春，他還在第二十八師

團工作，以後就調至美國遠征軍，高級指揮部，為高級參謀。一九二一年後，他在波士頓第一軍團裏工作。他曾經接受，美，法兩國政府的獎章。

# 軍事情報——一個新的戰爭兵器——

## 目錄

原序

原著者略歷

譯者序

第一章 軍事情報的演進

第二章 軍事情報的定義

第三章 組織問題

第四章 現代戰爭的各種問題

第五章 如何收集情報

第六章 如何判斷情報

第七章 如何分配情報

第八章 祕密工作與地圖

第九章 郵電檢查

第十章 各級情報員的必須條件

目

錄

## 第一章 軍事情報的演進

——在戰爭中，每一種事情，都是有關係的。每一種運動，都有若干的理由，設法搜尋若干目的物，如果一旦這個目的被決定了，馬上就去決定它的性質，和使用方法的重要性。——

### 情報的須要

在第一世界大戰中，我們看見，軍事情報工作在美國國內種種的演進，並看見參加歐戰的各國軍事力量的進步。無數的官佐和工作人員，都相繼的離開部隊任務，去參加情報工作，並且到地球上任何一個角落去活動。還有很多人，是參加軍隊中的情報工作。形成這樣的演進，有兩種理由：（一）在各種戰爭中的計劃上，必須盡力的，去保持各種科學的與特別的利器。（二）出盡種種的方法，去補助各個指揮官的時間和力量。因為；在現代戰爭各種組織中，一個指揮官，實在沒有能力和時間去親自檢查各種的任務。關於設法去獲取敵人種種圓備的情報；來作軍事上各種計劃的根據這件事，並不能認為怎樣一種新的運動。一個戰爭計劃之所以成功，常常是由於獲得敵人各種力量，位置，計劃，企圖的情報而來的。

所謂新的；祇是現代關於敵人的各種情報搜集底增加。和收集，分類種種情報的新

方法，使之成爲一個完整的新制度而已。

實際在歷史上；最先應用情報方法去採取敵人動態的，還是記載在聖經上。馬太書十三章說；耶和華叫摩西(Moses)命令許多人去偵探迦南(Canaan)地方的動態，這些人帶了很多關於該國和人民的各種情報。

從聖經時代起，須要敵人的種種情報這件事，已經存在，並且覺得同樣的須要。

指揮的任務愈大，戰鬥的性質愈複雜，同時，關於敵人的各種情報，更大的須要。在十八十九世紀的時候，各軍，師和其他各單位組織的指揮官，有這樣的一個習慣——各自獨立去週覽敵人的情報。直到二十世紀才把這種工作，在一個最高的指揮官監督下，聯合一齊去活動。

### 情報的體系

現代戰爭的各種環境，使情報工作，必須組織成爲一個體系，去收集和聯結各種敵人的情報。參加戰鬥的部隊那麼樣的巨大，戰鬥的性質那麼樣的複雜；運輸和調動部隊的方法，那麼樣的多，實在不容易測定敵人的位置，和很正確的去判斷，敵人的各種計劃和企圖，如果不使用一個有特殊訓練的人去完成這些任務的話。很明白的；這樣的一種工作，必須要有一個組織；然後在一個完全指揮下面，無論甚麼地方，什麼時候，都可以證明報的確實性；這樣才可以很迅速很正確的，去應用和判斷這個情報，使之供

他在同一體系中；各個指揮官的須要。在現代軍隊中，這種工作是由情報工作去完成。它這個情報工作；在現代軍隊中，好像一架機器；並且是軍事機構中最活躍的一部份。

### 大戰前的情報工作

美國未參加大戰前，一個合作和聯合制度的軍事情報工作，並不存在於美國各種隊裏。

一九一七年四月，陸軍情報部的各種活動，是被人否定與輕視的，在陸軍部裏各高級參謀的工作；沒有情報這部份事情的。陸軍部中的情報任務，是被認為陸軍大學裏的一部份工作。以前在陸軍部關於各個人的情報工作，如地圖，和其他已收集的種種材料，完全為陸軍大學所收藏着。情報工作，幾乎完全不看見一個獨立的活動範圍。

這樣的環境，差不多在各部隊裏，都是一樣的。在菲列賓方面；祇有一些情報工作人員，在其他地方；有些參加到部隊裏面，他們的主要任務為製圖和作地形圖，審查各種偵察報告，管理各種嫌疑犯，並負責各種事情的審查。敵人在戰爭中，各種移動的報告，還有；關於敵人其他種種的報告，如果是重要的話；馬上送給高級指揮官去參考。各個友好的土民，由別處回來的間諜，曾經被包圍着的人和所謂戰略上的各種東西，都是獲取敵人各種活動消息最大的源泉。

如果沒有經過特殊訓練的人，對現代情報工作，絕對不會得着這樣一個概念；能夠

很系統的，繼續不斷的去找出敵人各種力量，位置，環境和移動的情報，甚致應用各種方法去獲得有價值的情報。大體上，軍和更高級的指揮官，對於當面的敵人，無論何時，都須要一個完整的情報。在戰鬥中的各個指揮官；都有這樣的一個概念；爲着他們本身的用途，盡量的去設法獲得敵人的各種情報。各高級指揮官從他們自己的工作人員，會獲得他們所須要的东西，或者命令在戰鬥中的各個指揮官，使之供給種種特殊的情報。

### 大戰中的經驗

大戰中；在軍事情報的名稱下，美國各隊中，很慎重的，去建立這樣的一個系統；從各營至陸軍部，都有各自情報工作部去負責這件事情。由會受高等訓練的工作人員去構成各個單位，形成各聯合工作人員的一個體系；這對國家的軍事活動，是一個很大的幫助。這個機構負責指揮收集，判斷和分配敵人的種種情報，使在戰鬥中獲得相當的利益，同時這個機構；是保護自己實力的秘密和抵抗敵國情報作人員的活動。

如化學戰爭，空軍和其他各種戰爭工具在以前沒有存在的那樣；在大戰中，情報工作，由于軍事活動的須要，亦因之而進步了。

大戰前，美國之所以沒有一個情報機構的組織，因爲普通人對這種工作的任務和用途，還沒有一個很清楚的概念。結果；若干巨大的任務，都落在陸軍部和美國遠征軍的身上，因之，使各個情報人員不能獲得真實之目的和對象，同時，並阻礙情報體系；發



揮其本身完整的價值。

軍事情報工作在大戰中，對無論在什麼地方的各種東西，差不多都加以收集和注意。各種情報員對各種情報，必須加以審查和嚴密的注意，派出各個工作人員，去收集敵人前綫中的各種情報。統制在部隊範圍內各種消息，檢查各種郵電，重印各種地圖，和實施各巨大印刷計劃，設法鼓勵自己部隊中各種精神的訓練工作，監視和破壞各種間諜的活動，注意各種暗號和監視各種可疑人，注意宣傳戰的各種任務，印發若干大型日報，很系統的去收集，判斷，和分配敵人的各種情報，注意各新聞通訊員和檢查各出版物、審查各種準備破壞美國種種工業區的計劃，接見和監視各個有地位的外國遊客和訪問團，並制止他們進入作戰區域內；翻印各國字印刷品，發出和譯述各種密電，並負責很多其他的任務。

上表並不是完全的，不過對於各個情報人員所負各種責任的一個大概，但也是很重要的。

很少指揮官，會承認或理解；軍事情報的實在意義和它在軍事機構中的位置。可以這樣說；一大部份人在他們心目中，還不明白；軍事情報究竟負些什麼責任和究竟怎樣去工作。

## 大戰中的教訓